



# Путівник конкурсом Гранти на резиденції, присвячені національним спільнотам

## 1. House of Europe

House of Europe («Дім Європи») – програма, що фінансується Європейським Союзом, створена для підтримки професійного та творчого обміну між українцями та їхніми колегами в країнах ЄС і Великій Британії.

Програма зосереджена на культурі й креативному секторі, освіті та роботі з молоддю, соціальному підприємстві, медіа. Додаткову увагу приділяємо підтримці **національних спільнот України**.

1 Ми пропонуємо більш як 15 програм: гранти на персональні проекти, поїздки на конференції, курси й стажування в ЄС і Великій Британії. Команда House of Europe фінансує відновлення культурної інфраструктури, підтримує переклад літератури та творчу співпрацю між Україною та ЄС і Великою Британією. Ми опікуємося збереженням української культурної спадщини та розвитком креативних бізнесів. Вкладаємось у медіа-проекти та культурні події поза найбільшими містами. Онлайн-лабораторії, воркшопи, дискусії, конференції, хакатони та інші заходи відбуваються регулярно в межах програми.

Програму втілює **Goethe-Institut Україна**.

## 2. Гранти на резиденції, присвячені національним спільнотам

Грант покликаний підсилити голос національних спільнот. Зробити так, щоб якомога більше людей дізналися про їхні культури та змогли до них доторкнутися.

Ми фінансуємо спільні мистецькі резиденції європейських культурних інститутів з українськими організаціями. Від музики до гончарства, від України до ЄС, від тижнів до місяців – у вас буде повна свобода щодо формату та до 16 000 євро на його втілення.



### 3. У яких сферах можна проводити резиденції?

Арттерапія, література, музика, композиторство, саундарт, перформативні мистецтва, танці, цирк, вуличні мистецтва, театр, візуальні мистецтва, кераміка, скло, тиражна графіка, текстиль, фотографія, кінематограф, відеоарт, анімація, медіаарт, мультимедіа, скульптура, перформанс, прикладні мистецтва, архітектура, дизайн, мода, графічний дизайн або ювелірне мистецтво.

Перевагою буде, якщо ваш проєкт також розкриває одну з тем, якими ми опікуємося: екологічна стійкість, рівні можливості, гендерна рівність, інклюзивність, цифровізація та медіаграмотність, децентралізація, деколонізація та збереження культурної спадщини.

Якщо маєте сумніви щодо свого проєкту, пишiть [volodymyr.volyk@houseofeurope.org.ua](mailto:volodymyr.volyk@houseofeurope.org.ua) – ми допоможемо.

### 4. Яким має бути результат резиденції?

2

Вам потрібно буде публічно представити результати резиденції. Це може бути презентація, відеозвіт, стаття в медіа, журнал або інший формат.

### 5. Де можна провести резиденцію?

Проведіть резиденцію в:

- Україні
- ЄС або Великій Британії
- Україні та ЄС або Великій Британії

Якщо ви проводите резиденцію в Україні, придумайте план дій на випадок, якщо воєнні дії у вашому регіоні посиляться.

### 6. Скільки має тривати резиденція?

Два тижні або довше.

### 6. Хто може податися на грант?

- Українська неприбуткова організація у партнерстві з культурним інститутом ЄС або Великої Британії.



- Культурний інститут ЄС або Великої Британії у партнерстві з українською неприбутковою організацією.

## 7. Які саме культурні інститути можуть подаватися?

- Посольство Австрії в Києві
- Чеський центр Київ
- Данський інститут культури
- Посольство Угорщини в Україні
- Посольство Литовської Республіки в Україні
- Посольство Королівства Нідерланди в Україні
- Посольство Португалії в Україні
- Посольство Іспанії в Україні
- Грецький фонд культури
- Французький інститут в Україні
- Італійський інститут культури в Україні
- Польський інститут в Києві
- Британська Рада в Україні
- Український інститут

3

Усі вони – члени або асоційовані члени українського кластера Об'єднання інститутів культури країн ЄС (EUNIC).

Британська Рада в Україні має статус EU Pillar Assessed Organisation. Таким організаціям ми зможемо надати грант лише у виключних випадках. Проте це не стосується тандемів, де українська організація виступає головним партнером.

## 7. Хто не може податися на грант?

- Фізичні особи
- Фізичні особи-підприємці (ФОП)
- Українські державні інституції

## В. Які вимоги до учасників конкурсу?

Українські організації повинні мати:





- українську юридичну особу;
- статус неприбуткової організації;
- досвід роботи у сфері культури;
- портфоліо реалізованих резиденцій або проєктів у сфері культури.

## 9. Як розподіляються обов'язки між партнерами?

Основою команди проєкту є тандем української організації з культурним інститутом ЄС або Великої Британії. Разом вони складають спільну заявку на грант.

Організація, яка подає заявку, є головним партнером. Це означає, що вона бере на себе відповідальність за управління проєктом та звітування. Саме з її представниками ми укладемо договір про надання гранту.

4

## 10. Чи може бути більш як два партнери?

Ми вітаємо заявки від команд, що складаються з більше як двох партнерів. Запросіть декілька культурних інститутів ЄС, щоб отримати додаткові бали під час оцінювання.

## 11. Яка сума гранту?

Від 6 000 до 16 000 євро. Сума залежить від місця проведення.

Ми пропонуємо:

- До 16 000 євро на резиденції, які пройдуть і в ЄС або Великій Британії, і в Україні.
- До 10 000 євро на резиденції в ЄС або Великій Британії.
- До 6 000 євро на резиденції в Україні.

Ви можете вкласти у проєкт власні кошти або залучити фінансування від інших організацій. Не забудьте вказати це в бюджетній формі.

## 12. Які витрати покриває грант?

- Витрати на персонал



- Сервісні витрати: гонорари митцям, зовнішні консультації, переклад, дизайн, розробку платформ і додатків тощо
- Адміністративні витрати: оренду приміщень для проведення події, оренду обладнання, придбання матеріалів тощо
- Витрати на подорожі: квитки, житло, харчування.

### 13. Яких витрат не покриває грант?

- Поточних організаційних витрат.
- Витрат, які компенсуються за рахунок інших грантів або програм.
- Закупівлі та оновлення устаткування.

### 14. Як і коли виплачуватиметься грант?

Ми перекажемо грантові гроші на банківський рахунок організації, яка подала заявку, декількома платежами. Розмір, кількість і дати переказів залежатимуть від суми гранту та запланованих активностей. Зазвичай це два перекази розміром 70% та 30%. Ми перерахуємо перший платіж протягом 30 днів з моменту підписання договору про надання гранту.

Валюта переказу залежить від країни реєстрації. Культурний інститут, скоріш за все, отримає грант в євро. Якщо організація зареєстрована в Україні, ми виплатимо грант у гривнях відповідно до внутрішнього обмінного курсу в день грошового переказу. Розрахунок готівкою неможливий.

### 15. Які часові рамки проекту?

У вас буде три місяці, щоб втілити проект та здати звіти. Якщо вам потрібно перенести кінцевий термін, аргументуйте зміни та завчасно погодьте їх з нами.

### 16. Як подати заявку?

Заповніть форму на [онлайн-платформі](#).

Ми збиратимемо заявки на постійній основі до 31 липня 2025 року. Щомісячний дедлайн – останній день місяця. Відправте заявку в цей день до 15:00 за Києвом, щоб експерти одразу ж взяли за оцінку.



Ми обиратимемо переможців доти, доки не вичерпаємо фонд. Не зволікайте із заявкою – гранти можуть закінчитися.

## 17. Як заповнити онлайн-заявку?

Заповніть форму англійською мовою. Вам потрібно відповісти на такі запитання:

<b>Поле «Розділ»</b>
Гранти EUNIC
<b>Поле «Конкурс»</b>
Гранти на мистецькі резиденції, присвячені національним спільнотам
<b>Поле «Назва заявки»</b>
Введіть назву вашої резиденції
<b>Вкладка «Питання»</b>



7

- Назва проекту
- Повна юридична назва організації, що подає заявку
- Правовий статус організації, що подає заявку
- Ім'я та прізвище контактної особи з організації, що подає заявку
- Електронна адреса контактної особи з організації, що подає заявку
- Номер телефону контактної особи з організації, що подає заявку
- Поштова адреса організації, що подає заявку (ми будемо використовувати цю адресу для надсилання друкованих копій договорів та інших документів)
- Вебсайт або блог організації, що подає заявку
- Сторінка організації, що подає заявку в соцмережах (необов'язково)
- Дата реєстрації організації, що подає заявку
- Повна юридична назва організації-партнера
- Правовий статус організації-партнера
- Ім'я та прізвище контактної особи з організації-партнера
- Електронна адреса контактної особи з організації-партнера
- Номер телефону контактної особи з організації-партнера
- Вебсайт або блог організації-партнера (необов'язково)
- Сторінка організації-партнера в соцмережах (необов'язково)
- Чи плануєте ви залучити інших партнерів? (необов'язково)
- Ім'я та прізвище менеджера/-ки проекту (необов'язково)
- Електронна адреса менеджера/-ки проекту (необов'язково)
- Номер телефону менеджера/-ки проекту (необов'язково)

**Вкладка «Питання»**



- Резиденція пройде в Україні?
- Якщо ні, вкажіть країну ЄС, в якій відбуватиметься резиденція
- Повна юридична назва організації, яка прийме резиденцію
- Правовий статус організації, яка прийме резиденцію
- Сайт організації, яка прийме резиденцію
- Сторінка організації, яка прийме резиденцію, в соцмережах (необов'язково)
- Чи пройде резиденція в одразу в декількох країнах?
- Розкажіть, в яких саме країнах
- Коли пройде резиденція?
- Чи плануєте ви залучати інших партнерів?
- Вкажіть назви організацій та країни.

#### Вкладка «Мотивація»

- Опишіть ідею проекту
- Якої теми стосується проект?
- Чи стосується проект національних спільнот?
- Які ресурси організацій ви плануєте використовувати?
- Як ви будете обирати учасників резиденції? Коротко опишіть процедуру відбору.
- Якщо ви плануєте, що учасники резиденції будуть взаємодіяти з іноземними митцями, як це буде відбуватися? (необов'язково)
- Яких інших гравців ви плануєте залучати до проекту? (необов'язково)
- Як ви зрозумієте, що досягли цілей проекту? Коротко опишіть очікувані результати резиденції.
- Чи заплановано активності після резиденції? Коротко розкажіть про них.
- Як ви будете розповідати людям про проект? Розкажіть про засоби комунікації, які ви будете використовувати для презентації результатів резиденції.





### Вкладка «Додатки»

- Установчі документи
- Резюме менеджерів, відповідальних за проєкт
- Угода про співпрацю у довільній формі, підписана представниками усіх організацій
- Кошторис, складений у **нашій формі**. Не забудьте заповнити усі вкладки бюджетної форми («Budget» та «Justification») та переконайтесь, що вартість відряджень відповідає **НАШИМ ВИМОГАМ**.

### Вкладка «Угода»

Підтвердіть, що ви прочитали і зрозуміли умови гранту.

## 18. Які документи потрібно долучити до заявки?

9

- Установчі документи
- Бюджет, складений у **нашій формі**
- Резюме менеджерів, відповідальних за проєкт
- Угода про співпрацю у довільній формі, підписана усіма організаціями

## 19. Скільки заявок можна подати на конкурс?

- Ви можете подати стільки заявок, скільки захочете. Проте ліпше присвятити більше часу одному проєкту. Це дасть змогу уважно і якісно заповнити заявку, і вас запам'ятають експерти.

## 20. Як оцінюватимуть мою заявку?

Незалежні експерти будуть оцінювати заявки в кінці кожного місяця.

Буде два етапи відбору. Спочатку – технічний. Ми перевіримо, чи заявку надіслано вчасно і чи вона містить відповіді на обов'язкові запитання, а також усі потрібні файли.



Якщо ваша заявка пройшла технічний відбір, незалежні експерти оцінять її за критеріями відбору. У разі значних розбіжностей в оцінці проєкту ми можемо вдатися до додаткової зовнішньої експертизи.

Через велику кількість заявок, ми не зможемо прокоментувати рішення щодо кожної.

## 21. Які критерії відбору?

Критерії відбору			
1.	<b>Доцільність</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Оцініть доцільність резиденції для сфери культури та креативних індустрій або теми.</li><li>▪ Яким потребам відповідає проєкт?</li><li>▪ Чи відповідає проєкт потребам національних спільнот?</li></ul>	Макс. 10 балів



<p>2. Компетентність</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Правдоподібність і реалістичність бюджету з обґрунтуваннями та планом дій.</li> <li>▪ Наскільки чіткий та реалістичний запропонований план дій в умовах бойових дій?</li> <li>▪ Чи є план з мінімізації ризиків? Як зміни зовнішніх обставин вплинуть на реалізацію проекту, його часові рамки та вплив?</li> <li>▪ Чи є приміщення для резиденції? А саме місця для виставки та локації</li> <li>▪ Чи головний партнер має досвід втілення мистецьких резиденцій? Якщо так, наскільки успішними вони були?</li> <li>▪ Чи має автор заявки експертизу або доступ до експертизи, потрібної для реалізації проекту?</li> </ul>	<p>Макс. 10 балів</p>
--------------------------	--	---	-----------------------



3.	<b>Видимість</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Яким буде результат резиденції? Це може бути презентація, відеозвіт, стаття, інтерв'ю тощо.</li> <li>▪ Чи є комунікаційний план? Як організатори резиденції зроблять так, щоб про неї та її результати дізналося якомога більше людей?</li> </ul>	Макс. 5 балів
4.	<b>Стійкість</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Чи заплановано заходи на майбутнє?</li> <li>▪ Резиденція відбудеться лише раз чи заплановано також подальшу співпрацю?</li> </ul>	Макс. 5 балів



5.	<b>Відповідність темам</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чи стосується проєкт хоча б однієї з цих тем: арттерапія, література, музика, композиторство, саундарт, перформативні мистецтва, танці, цирк, вуличні мистецтва, театр, візуальні мистецтва, кераміка, скло, тиражна графіка, текстиль, фотографія, кінематограф, відеоарт, анімація, медіарт, мультимедіа, скульптура, перформанс, прикладні мистецтва, архітектура, дизайн, мода, графічний дизайн або ювелірне мистецтво.</li> </ul>	Макс. 10 балів
6.	<b>Відповідність цілям і цінностям House of Europe</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чи відповідають запропоновані заходи за проєктом загальним цілям та цінностям House of Europe? До них належать: рівні можливості, екологічна стійкість, цифровізація та медіаграмотність, інклюзія, деколонізація, збереження культурної спадщини.</li> </ul>	Макс. 5 балів
7.	<b>Залучення EUNIC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чи залучається два і більше учасників Українського кластера EUNIC?</li> </ul>	Макс. 5 балів



## 23. Які наступні кроки?

- Якщо ви подасте заявку до 15:00 за Києвом в останній день місяця, експерти оцінять її на початку наступного місяця. Результати надішлемо через два-три тижні після початку оцінювання. Ми надішлемо лист на електронну пошту, яку ви вказали під час реєстрації на онлайн-платформі.
- Якщо вашу заявку оберуть експерти, вам потрібно буде заповнити декларацію – щоб упевнитися, що наші цінності збігаються. Ми перевіримо, чи поважаєте ви інтелектуальне право та податкове законодавство, чи сповідуєте фінансову прозорість тощо. Якщо у вас виникнуть запитання, обов'язково допоможемо.
- Якщо з декларацією усе буде в порядку, ми укладемо договір про надання гранту. У ньому викладено детальні умови, включно з інформацією про виплату гранту, переказ коштів та вимоги до звітування. Ви можете ознайомитися із договором заздалегідь: [договір про надання гранту для організацій, зареєстрованих в ЄС та договір для надання гранту для організацій, зареєстрованих в Україні](#).
- Упродовж 30 днів після підписання договору на ваш рахунок надійде перший транш.

14

## 24. Що, якщо мою заявку не обрали?

Ми отримуємо більше вартих уваги заявок, ніж можемо профінансувати, а отже, частині учасників доведеться відмовити.

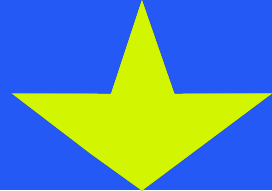
Якщо ви не пройшли відбір – подавайтеся на наступний конкурс або оберіть іншу можливість. У нашому [каталозі можливостей](#) зібрано десятки грантів, стипендій та курсів.

## 25. Звітність

Вам потрібно буде здати декілька звітів, де ви розкажете про те, що зробили і які витрати для цього знадобилися.

Щоб розуміти скільки часу піде на підготовку, перегляньте шаблони:

- [Наративний звіт](#)



Ми детально розкажемо про правила звітності під час підписання договору й залюбки допоможемо, якщо у вас виникнуть запитання під час роботи над проектом.

## 27. Захист персональних даних

Подаючи заявку, ви погоджуєтесь на опрацювання ваших персональних даних відповідно до [Загального регламенту Про захист даних \(GDPR\)](#).

## 28. Контакти

Якщо у вас є запитання щодо інфраструктурних грантів, пишіть [volodymyr.volyk@houseofeurope.org.ua](mailto:volodymyr.volyk@houseofeurope.org.ua).